

# St.prp. nr. 92

(1992-93)

## Om samtykke til å sette i kraft en overenskomst mellom Kongeriket Norge og Republikken Finland om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging av grensebroer m.v., undertegnet i Oslo den 19. mai 1993.

*Tilråding fra Finans- og tolldepartementet av 4. juni 1993, godkjent i statsråd samme dag.*

### 1. INNLEDNING

Den 19. mai 1993 ble det i Oslo undertegnet en særlig avtale om beskatning ved bygging av grensebroer mellom Norge og Finland. Samtykke til undertegning ble gitt ved kongelig resolusjon av 16. april 1993. Overenskomsten ble på Norges vegne undertegnet av samferdselsminister Kjell Opseth og på Finlands vegne av Markku Niinioja, chargé d'affaires ved Finlands ambassade i Oslo.

Overenskomsten vil tre i kraft den femtende dag etter at begge stater har underrettet hverandre om at de nødvendige konstitusjonelle skritt er tatt for at overenskomsten kan tre i kraft. Overenskomsten vil få virkning med hensyn til skatter av inntekt og formue som vedkommer inntektsår da det foregår bygging, vedlikehold eller drift på slik bro eller annet anlegg som overenskomstens artikkel 1 omhandler.

### 2. GENERELLE BEMERKNINGER

Avtalen tar hensyn til at dobbeltbeskatning i alminnelighet er forebygget gjennom den fellesnordiske skatteavtalen, undertegnet 12. september 1989. Med dette som utgangspunkt inneholder utkastet, jfr. artikkel 5, spesifikke løsninger som delvis avviker fra det som ellers ville følge ved tillempling av nevnte nordiske skatteavtale. Det bemerkes at disse avvikene hovedsakelig er praktisk begrunnet.

Behovet for en særlig avtale for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging av grensebroer

ble aktualisert i forbindelse med prosjektering og byggestart av Utsjoki bro over Tanaelven. Det vises til avtale mellom Norge og Finland om bygging og vedlikehold av Utsjoki bro over Tana, samt at denne broen ventes ferdigstillet i oktober 1993.

Imidlertid vil det fremgå av vedlagte utkast til overenskomst for å unngå dobbeltbeskatning at avtalen skal gjelde enhver bro eller fergeforbindelse som måtte bli anlagt over grenseelver mellom Norge og Finland, og således ikke er begrenset til Utsjoki bro.

Dersom den nordiske skatteavtalen skulle anvendes direkte på all aktivitet i forbindelse med slike bro- eller fergeprosjekter som utkastet gjelder ville det i visse av de oppregnede situasjoner følge at det var den stat der arbeid eller virksomhet foregikk (arbeidsstaten) som hadde beskatningsmyndighet og ikke den stat der vedkommende arbeidstaker, virksomhetsutøver eller eier er bosatt (bostedsstaten). I utkastet er det bestemt at alt arbeid og all virksomhet i forbindelse med slike prosjekter, samt formue og formuesgevinster tilknyttet prosjektet, utelukkende kan beskattes i den stat der vedkommende arbeidstaker, virksomhetsutøver eller eier er bosatt. I tillegg unngår en derved avgrensningsspørsmål og eventuelle debatter om hvor, og i hvilken stat, en virksomhet utøves når arbeidet bokstavelig talt skjer på bro over grenseelv.

Det bemerkes for øvrig at problematikken ved arbeid og virksomhet på eller i umiddelbar nærhet av riksgrenser ofte begrunner særordninger i skatteavtaler. Det kan for eksempel vises til protokollen til den nordiske skatteav-



Overenskomst mellom Kongeriket Norge og Republikken Finland om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging av grensebroer m.v.

talen, også undertegnet 12. september 1989, avsnitt II (reingjerder langs riksgrensen), avsnitt III (arbeid i forbindelse med fast forbindelse over Øresund), og avsnittene VII og VIII («grensegjengere»); alle disse avsnittene inneholder forenklende særregler vedrørende beskatning av arbeid eller virksomhet på eller ved riksgrenser (eller Øresund, i mangel av riksgrense mellom Danmark og Sverige).

Avtalen skal inngås på norsk og finsk, begge tekster skal ha samme gyldighet.

Den norske teksten følger som vedlegg.

### 3. BEMERKNINGER TIL DE ENKELTE ARTIKLER I OVERENSKOMSTEN

*Artiklene 1 og 2* har bestemmelser om overenskomstens *saklige anvendelsesområde*. I følge artikkel 1 punkt 1 skal overenskomsten gjelde uansett bestemmelsene i gjeldende nordiske multilaterale skatteavtaler i tilfeller hvor en person bosatt (hjemmehørende) i Finland eller Norge utfører arbeid eller driver annen virksomhet i henholdsvis Norge eller Finland i tilknytning til bygging eller vedlikehold av bro eller lignende.

Uttrykket «person» er definert i artikkel 1 punkt 2 og skal omfatte fysiske personer, juridiske personer og enhver annen som skattemessig behandles som en juridisk person, samt enhver annen sammenslutning. Videre slås det fast i samme punktets annen setning at uttrykk som ikke er definert i utkastet skal ha samme betydning som i den gjeldende fellesnordiske skatteavtalen.

*Artikkel 2* avgrenser hvilke skatter som omfattes av avtalen. Dette er gjort ved en referanse til de norske og finske skatter som omfattes av den nevnte fellesnordiske skatteavtalen. Dette er for tiden for Norges vedkommende inntekts- og formuesskatt til staten og kommunene, inntektsskatt til fylkeskommunene, fellesskatt til skattefordelingsfondet, skatene i henhold til petroleumsskatteloven, samt avgift til staten på honorarer til utenlandske kunstnere. For Finlands vedkommende dekkes inntekts- og formuesskatten til staten, kommuneskatten, kirkeskatten og kildeskatten.

*Artiklene 3 og 4* inneholder *definisjoner* av enkelte ord og uttrykk som forekommer i overenskomstens artikkel 1.

Det følger av *artikkel 3* hva som skal forstås med uttrykkene «bro» og «annet anlegg». Tilsvarende defineres i *artikkel 4* de aktiviteter som anses dekket av uttrykkene «bygging» og «vedlikehold og drift». Artikkel 4 punkt 3 utvider overenskomstens anvendelsesområde til også å gjelde mudrings- og gravearbeid i forbindelse med bygging og vedlikehold.

*Artikkel 5* inneholder overenskomstens materielle regler om beskatningsmyndighet. I følge underpunkt (a) skal arbeids- og næringsinntekt fra bygging, vedlikehold eller drift av slik bro eller slikt anlegg som overenskomsten gjelder bare kunne beskattes i vedkommende norske eller finske arbeidstakers eller virksomhetsutøvers hjemstat. I følge underpunkt (b) skal gevinst som oppbæres ved avhendelse av anleggsmidler eller annet løsøre som befinner seg på eller ved broanlegget og som benyttes til bygging, vedlikehold eller drift av anlegget bare kunne beskattes i vedkommende norske eller finske avhenders hjemstat. I følge underpunkt (c) skal formue som består av anleggsmidler eller annet løsøre som benyttes til bygging, vedlikehold eller drift av anlegget bare kunne beskattes i vedkommende norske eller finske eiers hjemstat.

Som nevnt innledningsvis fremstår disse materielle bestemmelsene som særregler i forhold til den nordiske skatteavtalens regulering av samme forhold. Anvendt på aktivitet i forbindelse med slike broprosjekter som utkastet gjelder ville den nordiske skatteavtalen i visse situasjoner føre til beskatning i arbeidsstaten og ikke i bostedsstaten, slik det fremgår av utkastet.

Det blir således uaktuelt å undersøke i det enkelte tilfelle om det foreligger *fast driftssted* for en gitt virksomhet i den annen kontraherende stat. Likeledes blir det unødvendig å telle dager og beregne lengden av arbeidstageres og næringsdrivendes opphold i den annen stat i forhold til skatteavtalens terskler for skatt i arbeidsstaten.

*Artiklene 6 og 7* inneholder *sluttbestemmelsene* (ikrafttredelse og opphør).

Etter artikkel 6 trer overenskomsten i kraft den femtende dag etter den dag da begge stater har underrettet hverandre om at overenskomsten er godkjent (når de nødvendige konstitusjonelle skritt for ikrafttredelse er gjennomført) og får anvendelse på inntektsskatter og formuesskatter vedrørende inntektsår da det foregår bygging, vedlikehold eller drift på slik bro eller annet anlegg som overenskomstens artikkel 1 omhandler.

Det følger av artikkel 7 at overenskomsten skal gjelde på ubestemt tid, men at overenskomsten kan sies opp av hver av de kontraherende stater, Norge eller Finland. Ved oppsigelse opphører overenskomsten å ha virkning for skatter vedrørende inntekt som oppbæres i det nærmest påfølgende kalenderår etter oppsigelsen og senere år, og for formuesskatter som fastsettes for inntektsår som begynner i det nærmest påfølgende kalenderår og senere år.

Overenskomst mellom Kongeriket Norge og Republikken Finland om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging av grensebroer m.v.

Finans- og tolldepartementet

tilrår:

At Deres Majestet godkjenner og skriver under et fremlagt utkast til proposisjon til

Stortinget om samtykke til å sette i kraft en overenskomst mellom Kongeriket Norge og Republikken Finland om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging av grensebroer m.v.

---

Vi **HARALD**, Norges Konge,

gjør vitterlig:

Stortinget blir innbudt til å fatte vedtak om samtykke til at Norge setter i kraft en overenskomst mellom Kongeriket Norge og Republikken Finland om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging av grensebroer m.v., undertegnet i Oslo den 19. mai 1993.

Tilråding fra Finans- og Tolldepartementet ligger ved i avtrykk.

---



## Overenskomst mellom Kongeriket Norge og Republikken Finland om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging av grensebroer m.v.

Kongeriket Norges regjering og Republikken Finlands regjering,

som finner det nødvendig at det ved bygging av anlegg for trafikkforbindelse over riksgrensen mellom landene innrømmes enkelte unntak fra bestemmelsene i den gjeldende overenskomst mellom de nordiske land for å unngå dobbeltbeskatning med hensyn til skatter av inntekt og av formue, og

som ønsker å inngå en overenskomst om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging av grensebroer m.v., har kommet overens om følgende:

### Artikkel 1

1. Bestemmelsene i denne overenskomst skal anvendes uten hinder av bestemmelsene i gjeldende overenskomst mellom de nordiske land for å unngå dobbeltbeskatning med hensyn til skatter av inntekt og av formue, i tilfeller når en person bosatt (hjemmehørende) i Finland eller Norge utfører arbeid eller driver annen virksomhet i henholdsvis Norge eller Finland i sammenheng med bygging, vedlikehold og drift av bro, anlegg for fergeforbindelse og annet anlegg for trafikkforbindelse over riksgrensen innenfor grenseområdet mellom Finland og Norge.
2. Uttrykket «person» betyr i overenskomsten en fysisk person, en juridisk person eller enhver annen som ved inntekts- og formuesbeskatningen behandles som en juridisk person, samt enhver annen sammenslutning. Ethvert annet uttrykk som ikke er definert i overenskomsten skal ha den betydning som uttrykket har i slik overenskomst mellom de nordiske land som omhandlet i punkt 1.

### Artikkel 2

Denne overenskomst skal anvendes på de finske og norske skatter som omfattes av en slik overenskomst mellom de nordiske land som omhandlet i artikkel 1.

### Artikkel 3

1. Med «bro» forstås den egentlige brokonstruksjon, belyningsanordninger og andre anordninger på eller i tilslutning til denne, samt brobankene, alt i henhold til godkjent plan eller tegning.
2. Med «annet anlegg» som angis i artikkel 1 forstås fergeleie og annen fast trafikkanlegg samt anlegg på eller i tilslutning til denne, så som maskineri, maskinrom, bommer og trosser, alt i henhold til godkjent plan eller tegning.

### Artikkel 4

1. Som bygging anses også gjenoppbygging, forbedring, endring, flytting, riving og annet sammenlignbart arbeid samt undersøkelses- og forberedelsesarbeid i forbindelse med dette.
2. Som vedlikehold og drift anses reparasjon, utskiftning av deler og annet materiale, ettersyn, rengjøring og belysning samt beskyttelses- og servicetiltak og annet tiltak for trafikkformål.
3. Overenskomsten får også anvendelse på mudrings- og gravearbeid og annet sammenlignbart arbeid i forbindelse med bygging og vedlikehold av anlegg som omhandlet i artikkel 1.

### Artikkel 5

Inntekt eller gevinst som oppbæres eller formue som innehas av en person som er bosatt (hjemmehørende) i Finland eller Norge skal i de nedenfor nevnte tilfelle bare kunne beskattes i den av statene der personen er bosatt (hjemmehørende):

- a) godtgjørelse som følge av ansettelse eller inntekt som følge av selvstendig personlig tjeneste eller virksomhet i forbindelse med bygging, vedlikehold eller drift av bro eller anlegg som omhandlet i artikkel 1,
- b) gevinst som oppbæres ved avhendelse av anleggsmidler eller annet løsøre som befinner seg på eller ved bro eller annet anlegg som omhandlet i artikkel 1 og som anven-

Overenskomst mellom Kongeriket Norge og Republikken Finland om særskilte bestemmelser for å unngå dobbeltbeskatning ved bygging av grensebroer m.v.

Vedlegg

- des ved bygging, vedlikehold eller drift av slik bro eller slikt anlegg,
- c) formue som består av anleggsmidler eller annet løsøre som anvendes ved bygging, vedlikehold eller drift av bro eller annet anlegg som omhandlet i artikkel 1.

#### Artikkel 6

Denne overenskomst trer i kraft den femtende dag etter den dag da de kontraherende stater har meddelt hverandre at overenskomsten er godkjent og anvendes

- a) for så vidt angår skatt som tilbakeholdes ved kilden, på inntekt som oppbæres i ethvert inntektsår som det pågår bygging, vedlikehold eller drift av bro eller annet anlegg som omhandlet i artikkel 1,
- b) for så vidt angår annen skatt på inntekt eller formue, på skatt som fastsettes for inntektsår som det pågår bygging, vedlikehold eller drift av bro eller annet anlegg som omhandlet i artikkel 1.

#### Artikkel 7

Hver av de kontraherende stater kan si opp overenskomsten ved å gi skriftlig meddelelse

om dette til den annen kontraherende stat. Ved slik oppsigelse opphører overenskomsten å gjelde

- a) for så vidt angår skatt som tilbakeholdes ved kilden, på inntekt som oppbæres den 1. januar i det kalenderår som følger nærmest etter det år da oppsigelsen skjedde eller senere,
- b) for så vidt angår annen skatt på inntekt eller formue, på skatt som fastsettes for inntektsår som begynner den 1. januar i det kalenderår som følger nærmest etter det år da oppsigelsen skjedde eller senere.

Til bekreftelse av foranstående har de undertegnede som er gitt behørig fullmakt til dette, undertegnet denne overenskomst.

Utferdiget i Oslo den 19. mai 1993 i to eksemplarer på det norske og det finske språk, slik at begge tekster har samme gyldighet.

For Kongeriket Norges  
regjering:

*Kjell Opseth*

For Republikken  
Finlands  
regjering:  
*Markku Niinioja*